

說明 1：本期刊物收錄文章合計 7 篇，其文章標題與概要說明如下表格；

說明 2：針對第 3 篇「Mastercard 旗下 Maestro 卡將階段性退出市場」全篇譯文如後。

原文標題與中文翻譯	概要說明
<p>1. Top 150 Credit Card Portfolios Worldwide by Outstandings  <b>全球前 150 大發卡行之信用卡循環信用餘額統計概述</b></p>	<p>本篇統計截至 2020 年 12 月 31 日止，全球前 150 大發卡行各品牌之循環信用餘額金額，包含 Visa、銀聯卡、Mastercard、美國運通、JCB、Discover、大來卡及國內自有支付品牌。依全球各地區的循環信用餘額來看，亞太地區循環信用餘額總計 USD 1.092 兆元，其中，中國占率為 41.2%；其次為美國地區，循環信用餘額總計 USD 7,931.1 億元，占率為 36.2%。</p>
<p>2. Pax Technology Investigated  <b>美國調查中國百富環球科技涉及個資洩漏風險事宜</b></p>	<p>中國上市公司百富環球科技為全球第 5 大 POS 端末設備製造商，美國財政部網路安全暨關鍵基礎設施保護部門(Department of Treasury's Office of Cybersecurity&amp; Critical Infrastructure Protection, OCCIP) 於今年 10 月收到通知，在美國使用該公司端末設備的部分特店，疑似有消費者機敏性資料外洩之風險，該公司正接受美國相關單位調查。</p>
<p>3. Maestro is Being Gradually Phased Out by Mastercard  <b>Mastercard 旗下 Maestro 卡將階段性退出市場</b></p>	<p>Mastercard 自 1991 年推出旗下之 Maestro 卡，截至 2021 年 9 月 30 日止，須輸入 PIN 密碼之全球 Maestro 卡流通卡數共計超過 4 億張。因 Maestro 卡無法與現今的支付技術和趨勢同步，國際卡組織 Mastercard 將階段性整合 Maestro 卡與 Mastercard 簽帳金融卡(Debit Mastercard)之業務。(全文內容詳參後附譯文)</p>
<p>4. Top 50 Issuers in Latin American  <b>拉丁美洲地區前 50 大發卡行</b></p>	<p>2020 年拉丁美洲及哥倫比亞 (LA&amp;C) 地區，於整體購買商品與服務項目上之簽帳金額共計 USD 6,116.7 億元。該地區前 50 大發卡行之一般消費及商務信用卡、簽帳卡及預付卡之流通卡數，包含 Visa、Mastercard、Maestro、Discover、大來卡、美國運通及 JCB，共計約 6.8 億張卡；全球國內自有支付品牌流通卡數共計 1.77 億張卡。以國家別發卡行上榜之家數計來看，巴西有 12 家、其次為智利 8 家、墨西哥 7 家及阿根廷 6 家。</p>

---

<p>5. American Express Business Checking Account <b>美國運通商業支票帳戶服務</b></p>	<p>美國運通推出專為中小企業設計高利息收益、低費用的數位化商業支票帳戶及商務簽帳卡服務。該商業支票帳戶的消費者可以透過支票、簽帳卡、代收代付(ACH)和電匯方式進行收付款，亦可利用該帳戶繳付帳單。自 2022 年第 1 季起，使用商業支票帳戶，即可賺取和兌換會員酬賓積分，且可將現金直接存入該帳戶中。</p>
<p>6. Connected Payments from Flow Networks <b>美商 Flow Networks 支付連結平台</b></p>	<p>金融科技公司 Flow Networks 將亞洲普遍使用的忠誠度應用工具(loyalty tool) 提供給美國發卡機構及特店。該公司之平台可於持卡人結帳時，提供即時消費訊息至手機，以提高卡片的使用率，並提供有關娛樂、教育、回饋之訊息，同時支援支付相關的客訴解決及詐欺預防；此外，消費交易明細亦可儲存於該公司提供之雲端空間。Visa 為 Flow Networks 的第一個客戶，並在去年夏季東京奧運會上使用 Flow Networks 的技術。</p>
<p>7. Fiserv and Bakkt Form Crypto Partnership <b>支付服務商 Fiserv 與 Bakkt 成為加密貨幣合作夥伴</b></p>	<p>支付服務商 Fiserv 和提供數位資產處理平台的 Bakkt 兩家公司，透由 Fiserv 的 Carat 全通路商務服務跟 Bakkt 數位錢包功能的結合，使資金進/出的運作有所整合。對 Fiserv 而言，該項合作最大的收穫是 Fiserv 成為可處理加密貨幣及法定貨幣商品和服務之服務商。</p>

---

本期刊物全篇譯文：

## [一、Mastercard 旗下 Maestro 卡將階段性退出市場](#)

Mastercard 自 1991 年推出旗下之 Maestro 卡，截至 2021 年 9 月 30 日止，全球須輸入 PIN 密碼之 Maestro 卡流通卡數共計超過 4 億張。國際卡組織 Mastercard 偕同全球各地區之發卡行，已耗時 2 年整合 Maestro 卡與 Mastercard 簽帳金融卡 (Debit Mastercard) 之業務。

歐洲、拉丁美洲、亞洲及中東和非洲發行的 Maestro 卡，於短期間仍可持續使用，發卡行可選擇將 Maestro 卡與 Mastercard 簽帳金融卡整合或將該卡片轉換為 Visa。除了拉丁美洲外，Maestro 卡之卡號為 19 碼，造成線上消費的不便，且就多數消費者而言，並沒有意識到該品牌主要的卡號(Primary Account Number, PAN)為 16 碼，而後 3 碼則為信用卡安全驗證碼(CVV)。因 Maestro 卡無法全面支援非接觸式支付，也無法綁定行動錢包且不支援預先授權的週期支付及電話訂購，種種因素導致 Maestro 卡無法與現今的支付技術和趨勢同步。

依據 Maestro 卡交易筆數及市場價值，歐洲地區為 Maestro 卡的主要市場，包含

56 個國家，619 家發卡行，總計 1.9 億張流通卡數；其中，德國、義大利、荷蘭、土耳其及比利時發行的 Maestro 卡占有率就占了 85%。奧地利、丹麥、德國、希臘、冰島、愛爾蘭、義大利及英國地區的銀行也已完成或逐步將 Maestro 卡整合至 Mastercard 簽帳金融卡；至於在 2023 年前發行的 Maestro 卡則可持續使用到卡片到期日或配換新卡。

於拉丁美洲地區，阿根廷、智利和部分加勒比海群島仍繼續使用 Maestro；玻利維亞、哥倫比亞及巴拉圭地區的發卡行則在進行 Maestro 卡的轉換作業。

於巴西地區，依據 Maestro 卡之發卡數，最大的發卡行為 Banco Santander，該發卡行正將 Maestro 卡轉換成 Mastercard 簽帳金融卡和 Visa 簽帳卡以順利完成更新，Mastercard 將會持續支援該地區 Maestro 卡之交易直到卡片到期日。

於亞洲地區，發行 Maestro 卡之國家為澳洲、印度、印尼、紐西蘭及南韓，針對該地區，Mastercard 並沒有停止支援 Maestro 卡交易的期限限制。

於中東及非洲地區，僅有南非有發行 Maestro 卡，而沙烏地阿拉伯於 2020 年已將 Maestro 卡全數轉換為 Mastercard 簽帳金融卡及國內自有品牌 Mada 支付卡。

於加拿大地區，Maestro 卡為全球使用的加拿大自有品牌 Interac 支付卡，於該地區並無停止支援 Maestro 卡交易的期限限制。

於美國地區，未曾積極地推廣 Maestro 卡，僅有少數發卡行將 Maestro 卡作為輸入 PIN 密碼交易類型之第二順位卡片。

表 1. 2020 年全球前 15 大 Maestro 卡發卡行

## Largest Maestro Issuers

Rank		Purchase Vol.	Cards
'20		(MIL.)	(000)
1	<b>ING Group</b> , Netherlands <sup>1</sup>	\$37,484.2	8,206
2	<b>Rabobank</b> , Netherlands	\$32,540.9	6,988
3	<b>ABN Amro</b> , Netherlands	\$17,734.2	4,126
4	<b>BancoPosta</b> , Italy	\$14,712.9	5,840
5	<b>Belfius Bank</b> , Belgium	\$13,318.4	3,326
6	<b>Banco Santander</b> , Brazil	\$13,225.5	45,077
7	<b>Caixa Econômica Federal</b> , Brazil	\$10,598.8	21,236
8	<b>Sberbank</b> , Russia	\$8,202.5	6,906
9	<b>Intesa Sanpaolo</b> , Italy	\$7,184.6	5,700
10	<b>UBS</b> , Switzerland	\$6,823.9	1,266
11	<b>BancoEstado</b> , Chile	\$6,506.9	4,785
12	<b>Deutsche Bank</b> , Germany	\$6,506.7	3,648
13	<b>Bancolombia</b> , Colombia	\$6,041.2	6,744
14	<b>Credit Suisse</b> , Switzerland	\$4,959.0	436
15	<b>Banco Santander</b> , Chile	\$4,903.1	839
<b>TOTALS</b>		<b>\$190,742.7</b>	<b>125,124</b>

<sup>1</sup> Includes additional countries within Europe. © 2021 Nilson Report

資料來源：Nilson Report - 2021 年 11 月第 1208 期